

**Liebe Eltern und Schüler,**

Das laufende Schuljahr neigt sich schon wieder stark dem Ende entgegen und so wollen wir Ihnen noch ein paar wichtige Informationen für die kommenden Wochen bis zum Schuljahresende übermitteln:

**I) Allgemeines**

Unser seit diesem Schuljahr z.T. neu besetztes **Verwaltungsteam** mit Mme Polowykow als neuer frz. Schulleiterin und Frau Eisele als neuer deutscher Sekretärin hat sich wunderbar eingespielt. Seit 15. April ist nun auch **Herr Schillinger** als neuer Hausmeister dazu gekommen, nachdem uns Herr Sailer Mitte März für ein neues Betätigungsfeld verlassen hat.

**Unsere Abiturient\*innen** stecken momentan in ihren Abschlussprüfungen: die schriftlichen Abiturprüfungen fanden bereits in der Woche vor den Osterferien statt, nun folgen zwischen den Oster- und den Pfingstferien noch 3 Blöcke von unterschiedlichen mündlichen Prüfungen. Die endgültige Ergebnisverkündung ist terminiert auf den 7. Juni.

All unseren Abiturient\*innen wünschen wir viel Glück und alles Gute für die verbleibenden Prüfungen. Der diesjährige Abiball findet dann am 29. Juni statt.

*Bitte beachten Sie, dass es im Zusammenhang mit den mündlichen Prüfungen (jeweils eine 3-köpfige Prüfungskommission) vermehrt zu Unterrichtsausfällen kommen wird, wir bitten dies zu entschuldigen.*

In diesen letzten Wochen werden in verschiedenen Klassen oder Klassenstufen noch **diverse Austauschunternehmungen** durchgeführt, wir wünschen allen Beteiligten interessante und informative Tage mit offenen Gesprächen und danken allen Kolleg\*innen, die sich hier in ganz besonderer Art und Weise engagieren.

Zum ersten Male haben dieses Jahr auch einzelne Schüler\*innen an einem Austausch mit Schüler\*innen von anderen französischen Auslandsschulen teilnehmen können (Hamburg, Dubai und Valencia).

**II) Veranstaltungen**

**In den kommenden Wochen und Monaten finden wieder bedeutende Veranstaltungen im Rahmen unserer Schulgemeinschaft statt, zu denen wir Sie sehr gerne begrüßen möchten:**

1)

**Am Freitag, 17. Mai 2019** findet unsere alljährliche **→ Science-Slam-Vorstellung** statt, dieses Mal wiederum um einige Zusatzveranstaltungen erweitert, im Rahmen des **"European-educational Multiplexing"** mit

Madame, Monsieur,

La fin de l'année approche déjà à grands pas et nous souhaiterions vous communiquer des informations importantes pour les prochaines semaines.

**I) Généralités**

Notre nouvelle équipe administrative avec l'arrivée de Mme Polowykow à la direction de la section française et de Mme Eisele au secrétariat du côté allemand fonctionne de façon optimale. Depuis le 15 avril, nous accueillons également M. Schillinger, notre nouveau concierge, en remplacement de M. Sailer qui nous a quittés pour un autre poste.

Nos candidats au bac sont en plein dans les épreuves d'examen : les écrits ont eu lieu la semaine avant les vacances de Pâques, et les 3 catégories d'oraux auront lieu entre mai et les vacances de Pentecôte. La proclamation des résultats se fera le 7 juin. Nous souhaitons bon courage et bonne chance à tous nos candidats pour cette dernière période d'épreuves. La date pour le traditionnel Abiball a été fixée au 29 juin.

Merci de prendre bonne note qu'en raison des oraux qui mobilisent pour chaque commission trois enseignants, de nombreux cours risquent d'être supprimés.

Pendant ces dernières semaines auront également lieu, dans diverses classes et/ou sur différents niveaux, des échanges/voyages qui enrichiront les parcours de nos élèves et nous remercions d'ores et déjà les collègues qui se sont engagés dans ces projets.

A noter que pour la première fois, des élèves de seconde ont pu bénéficier d'un échange dans un lycée français relevant de l'AEFE, à savoir cette année, Hambourg, Dubai et Valencia.

**II) Événements à venir**

Les prochaines semaines seront également denses en manifestations qui mobiliseront toute notre communauté scolaire et auxquelles nous vous invitons dès à présent :

1) **Vendredi 17 mai 2019**, ce sera notre traditionnel **Slam Scientifique**, cette année, encore enrichi dans le cadre de **"European-educational Multiplexing"** avec du speed-dating et des

speed-dating und diversen zusätzlichen Vorträgen, u.a. vom Nobelpreisträger in Chemie 2016. Sie erhalten dazu demnächst eine gesonderte Einladung. Bei dieser Veranstaltung können wir den neuen Direktor der französischen Auslandschulbehörde (AEFE), M. Olivier Brochet begrüßen.

2)

### **Mehrere Veranstaltungen und Aktionen im Zusammenhang mit den Europawahlen im Monat Mai:**

→ diverse Plakatausstellungen zum Thema Europa im Foyer,

→ **9. Mai, Europatag:** Mehrere Pausenaktionen der SMV

→ **20. Mai, Veranstaltung DOKULIVE:**  
„Europäisches Parlament im Hinblick auf die Europawahl“,  
11.30 – 13.00 Uhr: für Klassen aus Stufen 2e/1e

→ **22. Mai 2019, ab 16.30 Uhr :**  
**Vorstellung der 4 Deutsch-Französischen „Bildungseinrichtungen“ in Freiburg:**  
- Deutsch-Französischer Kindergarten  
- Deutsch-Französische Grundschule  
- Deutsch-Französisches Gymnasium  
+ Centre Culturel Français de Freiburg (Vorstellungen/Ausstellungen/Filme/Musik/Theater/Akrobatik/.../Schulfest)  
Diese Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft unserer Schulbürgermeisterin, Frau G. Stuchlik.

3) **Am 9. Juli, ab 14 Uhr,** können sich unsere Schüler in Form von Klassenwettbewerben auf dem **Sportturnier der SMV** messen.

4) **Am 9. und 10. Juli, jeweils 19 Uhr,** führt unsere **Theater-AG** ihre „Jahresproduktion“ auf: **„Rotkäppchen & Co: Grimm contre Perrault“** wir freuen uns wiederum auf einen spannenden und unterhaltsamen deutsch-französischen Theaterabend.

### **III) Besondere Hinweise**

Bitte beachten Sie, dass wir in der letzten Schulwoche **am 10. Juli einen Pädagogischen Tag** durchführen, dieser Tag ist **unterrichtsfrei für alle Schüler\*innen**.

### **IV) Aufruf zu besonderem Engagement**

Der Förderverein, ohne den viele Unternehmungen und Projekte an unserer Schule nicht möglich wären, sucht händeringend nach neuen ehrenamtlichen Vorstandsmitgliedern um seine Arbeit weiter führen zu können (s. dazu den unten angehängten Aufruf vom Förderverein

conférences données entre autres par le Prix Nobel de Chimie 2016. Nous aurons également le plaisir d'accueillir, à cette occasion, le nouveau Directeur de l'AEFE, M : Olivier Brochet. Vous serez destinataires très prochainement d'une invitation spéciale.

### **2) D'autres manifestations dans le cadre des élections européennes du mois de mai :**

→ Une exposition sur le thème de l'Europe dans le Foyer

→ **9 Mai, Journée de l'Europe :** des actions organisées par la SMV pendant les pauses

→ **20 Mai, Manifestation DOKULIVE:**  
„Le Parlement Européen en vue des Elections Européennes“,  
11h30– 13h00 : pour les classes de 2ndes et 1ères

→ **22 Mai 2019, à partir de 16h30 :**  
**Présentation de la filière franco-allemande à Fribourg :**  
- Ecole Maternelle franco-allemande  
- Ecole élémentaire franco-allemande  
- Lycée franco-allemand  
+ Centre Culturel Français de Freiburg (Présentations/Expositions/Films/Musique/Theâtre /Acrobaties/.../Fête de l'école)  
Cette manifestation sera placée sous l'égide de notre Maire déléguée à l'Education, Mme G. Stuchlik.

**3) Le 9 juillet, à partir de 14h00,** vous pourrez se voir affronter (en toute amitié) nos élèves lors d'un tournoi sportif organisé par la SMV.

**4) Les 9 et 10 juillet, à 19h00,** nous assisterons à la représentation annuelle de notre club théâtre dont le thème sera : « Le petit chaperon rouge & Co : Grimm contre Perrault ». Nous nous réjouissons déjà à l'idée de cette soirée théâtre franco-allemande captivante et divertissante.

### **III) Remarques particulières**

Nous vous rappelons que le 10 juillet aura lieu notre journée pédagogique et que tous les cours seront suspendus ce jour-là.

### **IV) Appel à candidatures**

Le Förderverein, sans lequel de nombreux projets au LFA ne pourraient exister recherche des membres actifs (voir document ci-dessous).

Nous serions ravis de vous accueillir, en tant que

selbst). Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie sich als eventuelles Vorstandsmitglied zur Verfügung stellen könnten um in dieser dynamischen „Equipe“ mitzuarbeiten.

#### **Homepage**

Für weitere Informationen und einen genauen Schuljahres-Terminkalender besuchen Sie weiterhin unsere Homepage [www.dfglfa.net](http://www.dfglfa.net)

membre du bureau, au sein de cette équipe très dynamique.

#### **Homepage** (tout en bas)

Pour des informations complémentaires et un calendrier plus complet de toutes les manifestations au cours de l'année au LFA, veuillez continuer à consulter notre site internet: [www.dfglfa.net](http://www.dfglfa.net)

Mit freundlichen Grüßen / Cordialement

Johannes Remmer + Christiane Polowykow  
Deutsch-französische Schulleitung / Direction Franco-Allemande  
Deutsch-Französisches Gymnasium



---

## Der Förderverein braucht euch, Eltern – Wir, die Schule, brauchen den Förderverein und damit Sie ! (en français, voir en bas)

Liebe Eltern,

Im Elternbrief an alle Familien im Februar teilte Ihnen der Förderverein mit, dass die Mandate der 3 Hauptpositionen (Präsident / Vizepräsident / Schatzmeister) auslaufen und dass es wichtig ist, neuen Eltern „die Fackel in die Hand zu legen“!

### **Der Förderverein ist bis heute noch immer auf der Suche!**

Sie wissen es wahrscheinlich: Seit mehr als 25 Jahren wird der Förderverein des DFG von ehrenamtlichen und motivierten Eltern geleitet. Er unterstützt vollständig die Werte des DFG und verkörpert sie täglich. Seine Dynamik zeugt von seinem Engagement für Schüler, aber auch für Familien. Während dem Schuljahr unterstützen seine Mitglieder Projekte, schaffen Momente der Geselligkeit, insbesondere dank der Finanzierung durch den Beitrag einer kleinen Hälfte der Eltern.

Wenn die Nachfolge nicht gesichert werden kann/wird, wäre es das Ende des Fördervereins.

Und somit auch das Ende der Förderungen, ohne die für unsere Schüler so wichtige Projekte wie u.a. das „Forum des Métiers“, das deutsch-französische Theater oder eine Kunststudienfahrt nach Mannheim und Karlsruhe, nicht möglich gewesen wären. Es würde auch bedeuten, dass individuelle Zuschüsse für die Schüler wegfallen, die es allen Schülern in einer Klasse seit Jahren ermöglichen, auf Klassenfahrt oder auf Studienfahrt zu gehen.

Auf der Elternbeiratssitzung am 2. April haben wir - und auch die Schulleitung - bereits einen Aufruf an neue Freiwillige gestartet um:

- den Präsidenten, Herr Barth, nach 4 Jahren,
- die Vizepräsidentin, Frau Olhorst, nach 6 Jahren,
- die Schatzmeisterin, Frau Ouedraogo, nach 4 Jahren, die wichtigste Position im Büro.....

- eine Gutachterin, Frau Rachel Gathrat,  
zu ersetzen.

Wir zählen auf Sie! Auch Ihre Kinder zählen auf Sie!

Der Förderverein darf nicht verschwinden!

Zögern Sie nicht, die derzeitigen Mitglieder zu kontaktieren, um Informationen über Aufgaben, Missionen, Häufigkeit der Sitzungen usw. zu erhalten.....Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit und Ihr Engagement für die gesamte DFG Gemeinschaft.

-----

## Le Förderverein a besoin de vous, parents Nous, lycée, nous avons besoin du Förderverein et donc de vous !

Chers parents,

Dans le courrier du mois de février adressé à toutes les familles, le Förderverein vous informait que les mandats des 3 postes principaux (président / vice-président / trésorier) venaient à leur terme et qu'il était indispensable que de nouveaux parents reprennent le flambeau!

A ce jour, le Förderverein cherche toujours !

Vous le savez sûrement : depuis maintenant plus de 25 ans le Förderverein du LFA est géré par des parents bénévoles et motivés. Il s'inscrit pleinement dans les valeurs du LFA et les incarne au quotidien. Son dynamisme témoigne de son engagement en faveur des élèves mais aussi des familles. Tout au long de l'année, ses membres accompagnent des projets, mettent en place des moments de convivialité, notamment par le biais de financements grâce à la cotisation versée par une petite moitié des parents.

Si la relève ne pouvait/peut être assurée, ce serait/sera la fin du Förderverein.

Et ainsi la fin des subventions sans lesquelles des projets, si importants pour nos élèves, comme le forum des métiers, le théâtre franco-allemand ou encore le voyage d'étude en arts plastiques à Mannheim et Karlsruhe, n'auraient pu voir le jour. Ce serait aussi la disparition des subventions individuelles pour les élèves qui, depuis des années, permettent à tous les élèves d'une classe de partir en classe verte ou en séjour de fin d'études.

Lors de la réunion du Conseil des Parents du 2 avril prochain, nous, direction, avons déjà lancé un appel à volontaires pour remplacer :

- le président, Mr. Barth après 4 ans,
- la vice-présidente, Mme Olhorst, après 6 ans,
- la trésorière, Mme Ouedraogo, après 4 ans, le poste le plus important du bureau....
- une assesseure, Mme Rachel Gathrat,

Nous comptons sur vous! Vos enfants comptent aussi sur vous !

Le Förderverein ne doit pas disparaître!

N'hésitez pas à prendre contact avec les membres actuels pour avoir des renseignements sur les tâches, missions, fréquence de réunions, etc...

Merci pour votre attention et votre engagement au service de toute la communauté éducative du LFA.